



Mũi là chìa khóa của hô hấp lành mạnh.

Mũi và chất nhầy trong mũi đóng một vai trò quan trọng. Chúng làm ẩm và làm ấm không khí qua mũi như một hệ thống điều hòa. Khi mũi và chất nhầy bị nghẽn, chúng không thể thực hiện tốt các chức năng của mình. Ngoài ra, chất nhầy mũi cũng có thể là một nguồn lây nhiễm các bệnh về Tai-Mũi-Họng do có chứa các vi khuẩn gây bệnh.

Thương hiệu **STERIMAR™** với nguồn nước biển được lấy từ vịnh Cancale (Anh – Pháp) là nơi nổi tiếng về bảo vệ môi trường biển nghiêm ngặt và có nguồn nước biển chất lượng cao.

STERIMAR™ là thiết bị y tế phù hợp cho mọi thành viên trong gia đình từ trẻ nhỏ đến người lớn, được các chuyên gia Tai-Mũi-Họng khuyến dùng.

STERIMAR™ với thành phần chính là nước biển tinh khiết, 100% tự nhiên và không chứa chất bảo quản, có nhiều khoáng chất và các nguyên tố vi lượng (kẽm, đồng, mangan, sắt, magie, selen...) mang lại nhiều lợi ích cho mũi.

STERIMAR™ nhờ có hệ thống phun sương vi hạt, cho phép nhẹ nhàng rửa sạch từng góc ngách của hốc mũi.

STERIMAR™ bảo vệ môi trường: bình đựng bằng nhôm có thể tái chế. Bao bì đóng gói của sản phẩm được làm từ bìa tái chế, và toa được in trên chất liệu giấy thân thiện với môi trường, không chứa chlorin. Nước biển được lấy từ bờ biển Đại Tây Dương và chỉ được sử dụng sau khi vi lọc và kiểm tra độ tinh khiết sinh lý.

SỬ DỤNG:

STERIMAR™ có thể sử dụng được ở MỌI TUỔI THỂ với độ an toàn cao nhất. Thiết kế dựa vào giải phẫu học phù hợp với mũi của trẻ nhỏ cũng như của người lớn.

Bao bì vô khuẩn. Bình xịt áp suất với khí nén (nitrogen). Dung dịch được giữ trong khoang chứa, trong bao bì riêng, và không tiếp xúc với khí nitrogen.

Lưu ý. Bình chứa chịu áp lực: Có thể nổ khi bị đun nóng. Tránh bề mặt nóng, tia lửa điện, ngọn lửa trần và các nguồn bắt lửa khác. Không hút thuốc, không khoan hay đốt ngay cả sau khi sử dụng hết. Tránh ánh nắng mặt trời. Không tiếp xúc với nguồn nhiệt quá 50°/122°F. Để xa tầm tay trẻ em.

STERIMAR™ NOSE HYGIENE AND COMFORT

Nước biển SINH LÝ*

Nồng độ muối natri clorid từ 8.7 đến 10.2 g/l

CHỈ ĐỊNH:

- **Làm sạch** và **loại bỏ** bụi bẩn
- **Làm ẩm** và **phục hồi** độ ẩm tự nhiên của niêm mạc mũi
- **Phòng ngừa các bệnh lý Tai Mũi Họng** hiệu quả nhờ tăng cường sự bảo vệ của niêm mạc mũi
- **Giúp cải thiện chức năng hô hấp**, góp phần tạo giấc ngủ ngon và sâu

CÁCH SỬ DỤNG:

Dùng cho trẻ từ 3 tuổi - người lớn

Có thể sử dụng cho phụ nữ có thai và cho con bú.

Ở lần dùng đầu tiên, xịt một nhát vào không khí để khởi động bình xịt.

Trong trường hợp làm sạch và tạo độ ẩm cho niêm mạc mũi:

Tư thế thẳng đầu, đưa vòi phun vào từng lỗ mũi.

Xịt 1-2 nhát mỗi bên mũi.

Để dung dịch dư chảy ra ngoài và hỉ mũi.

Trong trường hợp làm sạch sâu hơn trong các xoang mũi:

Tư thế nghiêng đầu sang một bên, đưa vòi phun vào phần bên trên của lỗ mũi.

Nhấn vòi phun lâu hơn để xịt từ 2 - 3 giây.

Để dung dịch dư chảy ra ở bên lỗ mũi bên kia và hỉ mũi.

Sau mỗi lần sử dụng, rửa sạch vòi phun bằng nước xà phòng và để khô.

Dùng 2 đến 6 lần một ngày.

Được khuyến cáo sử dụng hàng ngày và sau khi phẫu thuật mũi xoang.

THÀNH PHẦN:

Nước biển: 31.82ml

Nước tinh khiết vđ 100ml

Thể tích thực: 50ml (Tương đương 150 nhát xịt) hoặc 100ml (Tương đương với 300 nhát xịt)

Bao bì vô khuẩn

Bình xịt áp suất với khí nén (nitrogen)

Dung dịch được giữ trong khoang chứa, trong bao bì riêng, và không tiếp xúc với khí nitrogen.

** Dung dịch chứa cùng hàm lượng muối như trong tế bào cơ thể người.*

STERIMAR™ NOSE HYGIENE BABY

Nước biển SINH LÝ*

Nồng độ muối natri clorid từ 8.7 đến 10.2 g/l

CHỈ ĐỊNH:

- **Làm sạch** nhẹ nhàng mũi và **loại bỏ** bụi bẩn
- **Làm ẩm** và **phục hồi** độ ẩm tự nhiên của niêm mạc mũi
- **Phòng ngừa các bệnh lý Tai Mũi Họng** hiệu quả nhờ tăng cường sự bảo vệ của niêm mạc mũi
- **Giúp cải thiện chức năng hô hấp**, giúp bé ngủ ngon và dễ dàng bú mẹ

CÁCH SỬ DỤNG:

Cho bé từ 0 đến 3 tuổi.

Ở lần dùng đầu tiên, xịt một nhát vào không khí để khởi động bình xịt.

Trong trường hợp làm sạch và tạo độ ẩm cho niêm mạc mũi: Đưa nhẹ nhàng vòi phun vào từng lỗ mũi. Xịt 1 - 2 nhát mỗi bên mũi. Để dung dịch dư chảy xuống, lau sạch mũi cho bé

Trong với trường hợp làm sạch sâu hơn trong các hốc mũi:

Bé từ 0 - 2 tuổi đặt nằm ngửa; Bé từ 2 tuổi trở lên thì ngồi thẳng.

Nghiêng đầu của bé sang một bên, nhẹ nhàng đưa vòi phun vào lỗ mũi bên trên.

Nhấn vòi phun lâu hơn để xịt khoảng 2 giây.

Để dung dịch dư chảy ra ở bên lỗ mũi bên kia và lau sạch mũi cho bé.

Lặp lại động tác với bên lỗ mũi còn lại nếu cần thiết.

Sau mỗi lần sử dụng, rửa sạch vòi phun bằng nước xà phòng và để khô.

Dùng 2-6 lần một ngày.

Khuyến cáo sử dụng hàng ngày. Giúp tập cho bé học cách hỉ mũi dễ dàng hơn.

THÀNH PHẦN:

Nước biển: 31.82ml

Nước tinh khiết vđ 100ml

Thể tích thực: 50ml (Tương đương 150 nhát xịt) hoặc 100ml (Tương đương với 300 nhát xịt)

Bao bì vô khuẩn

Bình xịt áp suất với khí nén (nitrogen)

Dung dịch được giữ trong khoang chứa, trong bao bì riêng, và không tiếp xúc với khí nitrogen.

** Dung dịch chứa cùng hàm lượng muối như trong tế bào cơ thể người.*

STERIMAR™ NOSE PRONE TO COLDS

CHỈ ĐỊNH

- Làm sạch niêm mạc mũi và loại bỏ các bụi bẩn, đặc biệt loại bỏ các tác nhân gây bệnh cảm cúm
- Làm ẩm và phục hồi độ ẩm tự nhiên của niêm mạc mũi.
- Ngăn ngừa cảm cúm và viêm mũi, hạn chế các nguy cơ gây bệnh Tai Mũi Họng (viêm xoang, viêm phế quản, viêm tai)
- Khuyến cáo sử dụng vào đầu mùa đông cũng như để làm sạch các khoang mũi trước khi dùng các thuốc điều trị bệnh Tai Mũi Họng.

CÁCH SỬ DỤNG

Dùng cho trẻ từ 6 tháng - người lớn.

Có thể sử dụng cho phụ nữ có thai và cho con bú.

Ở lần dùng đầu tiên, xịt một nhát vào không khí để khởi động bình xịt.

Trong trường hợp làm sạch và tạo độ ẩm cho niêm mạc mũi:

Tư thế thẳng đầu, đưa vòi phun vào từng lỗ mũi.

Xịt 1-2 nhát mỗi bên mũi.

Để dung dịch dư chảy ra ngoài và hỉ mũi.

Trong trường hợp làm sạch sâu hơn trong các xoang mũi:

Tư thế nghiêng đầu sang một bên, đưa vòi phun vào phần bên trên của lỗ mũi.

Nhấn vòi phun lâu hơn để xịt từ 2 - 3 giây.

Để dung dịch dư chảy ra ở bên lỗ mũi bên kia và hỉ mũi.

Sau mỗi lần sử dụng, rửa sạch vòi phun bằng nước xà phòng và để khô.

Xịt từ 2 tới 6 lần mỗi ngày vào mỗi bên mũi.

THÀNH PHẦN

STERIMAR™ Nose Prone To Colds là dung dịch nước biển tinh khiết đẳng trương* với các thành phần như sau:

Nước biển: 31.82ml

Muối đồng Pentahydrate

Nước tinh khiết vđ 100ml

Thể tích thực: 50ml (Tương đương 150 nhát xịt) và 100ml (Tương đương 300 nhát xịt)

Giàu khoáng chất và các nguyên tố vi lượng.

** Dung dịch đẳng trương là dung dịch chứa cùng hàm lượng muối như trong tế bào cơ thể người.*

STERIMAR™ ALLERGIC NOSE

CHỈ ĐỊNH

- Làm sạch và loại bỏ các tác nhân gây dị ứng tiếp xúc với niêm mạc mũi (phấn hoa, chất ô nhiễm, bụi bẩn, bụi nhà, bụi mạt rệp, lông vật nuôi...)
- Làm ẩm và phục hồi độ ẩm tự nhiên của niêm mạc mũi.
- Ngăn ngừa dị ứng.
- Khuyến cáo sử dụng vào đầu mùa dị ứng cũng như để làm sạch các khoang mũi trước khi dùng các thuốc điều trị bệnh Tai Mũi Họng.
- Không gây buồn ngủ.

CÁCH SỬ DỤNG

Dùng cho trẻ từ 6 tháng - người lớn.

Có thể sử dụng cho phụ nữ có thai và cho con bú.

Ở lần dùng đầu tiên, xịt một nhát vào không khí để khởi động bình xịt.

Trong trường hợp làm sạch và tạo độ ẩm cho niêm mạc mũi:

Tư thế thẳng đầu, đưa vòi phun vào từng lỗ mũi.

Xịt 1 - 2 nhát mỗi bên mũi.

Để dung dịch dư chảy ra ngoài và hỉ mũi.

Trong trường hợp làm sạch sâu hơn trong các xoang mũi:

Tư thế nghiêng đầu sang một bên, đưa vòi phun vào phần bên trên của lỗ mũi.

Nhấn vòi phun lâu hơn để xịt từ 2 - 3 giây.

Để dung dịch dư chảy ra ở bên lỗ mũi bên kia và hỉ mũi.

Sau mỗi lần sử dụng, rửa sạch vòi phun bằng nước xà phòng và để khô.

Xịt từ 2 tới 6 lần mỗi ngày vào mỗi bên mũi.

THÀNH PHẦN

STERIMAR™ Allergic Nose là dung dịch nước biển tinh khiết đẳng trương* với các thành phần như sau:

Nước biển: 31.82ml

Muối Mangan Monohydrate

Nước tinh khiết vđ 100ml

Thể tích thực: 50ml (Tương đương 150 nhát xịt) hoặc 100ml (Tương đương với 300 nhát xịt)

Giàu khoáng chất và các nguyên tố vi lượng.

** Dung dịch đẳng trương là dung dịch chứa cùng hàm lượng muối như trong tế bào cơ thể người.*

STERIMAR™ SENSITIVE NOSE

CHỈ ĐỊNH

- Làm sạch niêm mạc mũi và loại bỏ các bụi bẩn, làm mềm dịch nhầy và gỉ mũi
- Làm ẩm và phục hồi độ ẩm tự nhiên của niêm mạc mũi, tái tạo tế bào niêm mạc mũi bị tổn thương.
- Đặc biệt được khuyến cáo sử dụng sau phẫu thuật mũi và xoang
- Không mùi

CÁCH SỬ DỤNG

Dùng cho trẻ từ 6 tháng - người lớn.

Có thể sử dụng cho phụ nữ có thai và cho con bú.

Ở lần dùng đầu tiên, xịt một nhát vào không khí để khởi động bình xịt.

Trong trường hợp làm sạch và tạo độ ẩm cho niêm mạc mũi:

Tư thế thẳng đầu, đưa vòi phun vào từng lỗ mũi.

Xịt 1-2 nhát mỗi bên mũi.

Để dung dịch dư chảy ra ngoài và hỉ mũi.

Trong trường hợp làm sạch sâu hơn trong các xoang mũi:

Tư thế nghiêng đầu sang một bên, đưa vòi phun vào lỗ mũi bên trên.

Nhấn vòi phun lâu hơn để xịt từ 2-3 giây.

Để dung dịch dư chảy ra ở bên lỗ mũi bên kia và hỉ mũi.

Sau mỗi lần sử dụng, rửa sạch vòi phun bằng nước xà phòng và để khô.

Dùng 2-6 lần/ngày.

THÀNH PHẦN

STERIMAR™ Sensitive Nose là dung dịch nước biển tinh khiết đẳng trương*, **không mùi** với các thành phần như sau:

Nước biển: 31.82ml

Muối Sulphur

Nước tinh khiết vđ 100ml

Thể tích thực: 50ml (Tương đương 150 nhát xịt) hoặc 100ml (Tương đương 300 nhát xịt)

Giàu khoáng chất và các nguyên tố vi lượng.

** Dung dịch đẳng trương là dung dịch chứa cùng hàm lượng muối như trong tế bào cơ thể người.*

STERIMAR™ BLOCKED NOSE

CHỈ ĐỊNH

Khuyến cáo sử dụng trong các trường hợp cảm lạnh, viêm mũi, viêm xoang cấp tính hoặc mạn tính để :

- Nhanh chóng làm giảm nghẹt mũi
- Loại bỏ lớp dịch nhầy quá mức
- Giúp chống lại cảm lạnh, viêm xoang và hạn chế nguy cơ nhiễm khuẩn thứ phát bằng cách rửa sạch các xoang mũi
- Phòng ngừa nhiễm cúm (nếu tiếp xúc với tác nhân ngoại sinh gây cúm)
- Cải thiện hiệu quả các thuốc điều trị tại chỗ và giúp giảm liều sử dụng các thuốc này

CÁCH SỬ DỤNG

Dùng cho trẻ từ 3 tuổi - người lớn.

Có thể sử dụng cho phụ nữ có thai và cho con bú.

Ở lần dùng đầu tiên, xịt một nhát vào không khí để khởi động bình xịt.

Tư thế thẳng đầu, đưa vòi phun vào từng lỗ mũi.

Xịt 1-2 nhát mỗi bên mũi.

Để dung dịch dư chảy ra ngoài và hỉ mũi.

Trong trường hợp làm sạch sâu hơn trong các xoang mũi:

Tư thế nghiêng đầu sang một bên, đưa vòi phun vào phần bên trên của lỗ mũi.

Nhấn vòi phun lâu hơn để xịt từ 2 - 3 giây.

Để dung dịch dư chảy ra ở bên lỗ mũi bên kia và hỉ mũi.

Sau mỗi lần sử dụng, rửa sạch vòi phun bằng nước xà phòng và để khô.

Xịt từ 2 tới 6 lần mỗi ngày hoặc nhiều hơn cho đến khi mũi hết nghẹt. Chỉ dùng tạm thời cho những trường hợp bị nghẹt mũi.

THÀNH PHẦN

STERIMAR™ Blocked Nose là dung dịch nước biển ưu trương tinh khiết* với các thành phần như sau:

Nước biển: 75ml (lượng muối ~23 g/l)

Muối Đồng Pentahydrate, muối Mangan Monohydrate

Nước tinh khiết vđ 100ml

Thể tích thực: 50ml (Tương đương 150 nhát xịt) hoặc 100ml (Tương đương 300 nhát xịt)

Giàu khoáng chất và các nguyên tố vi lượng.

**Dung dịch nước biển ưu trương là dung dịch có nồng độ muối cao hơn trong tế bào cơ thể người. Hoạt động theo cơ chế thẩm thấu làm thông thoáng mũi.*

STERIMAR™ BLOCKED NOSE BABY

CHỈ ĐỊNH

Khuyến cáo sử dụng trong các trường hợp cảm lạnh, viêm mũi, viêm xoang cấp tính hoặc mạn tính để :

- Nhanh chóng làm giảm nghẹt mũi
- Loại bỏ lớp dịch nhầy quá mức
- Giúp chống lại cảm lạnh, viêm xoang và hạn chế nguy cơ nhiễm khuẩn thứ phát bằng cách rửa sạch các xoang mũi
- Làm sạch mũi (đối với mũi nghẹt) giữ cải thiện hiệu quả của các thuốc điều trị tại chỗ

Nếu niêm mạc mũi bị kích thích, có thể cảm thấy ngứa râm ran khi sử dụng

CÁCH SỬ DỤNG

Dùng cho trẻ từ 3 tháng – 3 tuổi.

Ở lần dùng đầu tiên, xịt một nhát vào không khí để khởi động bình xịt.

Tư thế thẳng đầu, đưa vòi phun vào từng lỗ mũi.

Xịt nhanh 1-2 nhát mỗi bên.

Để dung dịch dư chảy xuống, lau sạch mũi cho trẻ.

Trong trường hợp làm sạch sâu hơn trong các xoang mũi:

Trẻ từ 3 tháng đến 2 tuổi đặt nằm ngửa; trẻ từ 2 tuổi trở lên thì ngồi thẳng.

Nghiêng đầu của trẻ sang một bên, nhẹ nhàng đưa vòi phun vào lỗ mũi bên trên.

Nhấn vòi phun lâu hơn để xịt khoảng 2 giây.

Để dung dịch dư chảy ra ở bên lỗ mũi bên kia và lau sạch mũi cho trẻ.

Lặp lại động tác với bên lỗ mũi còn lại nếu cần thiết.

Sau mỗi lần sử dụng, rửa sạch vòi phun bằng nước xà phòng và để khô.

Xịt từ 2 tới 6 lần mỗi ngày hoặc nhiều hơn cho đến khi mũi thông thoáng, hết nghẹt. Chỉ dùng tạm thời cho những trường hợp bị nghẹt mũi.

THÀNH PHẦN

STERIMAR™ Blocked Nose Baby là dung dịch nước biển ưu trương tinh khiết* với các thành phần như sau:

Nước biển: 60 ml (lượng muối ~19g/l)

Muối Đồng Pentahydrate, Muối Mangan Monohydrate

Nước tinh khiết vđ 100ml

Thể tích thực: 50ml (Tương đương 150 nhát xịt) hoặc 100ml (Tương đương với 300 nhát xịt)

Giàu khoáng chất và các nguyên tố vi lượng.

** Dung dịch nước biển ưu trương là dung dịch có nồng độ muối cao hơn trong tế bào cơ thể người. Hoạt động theo cơ chế thẩm thấu làm thông thoáng mũi.*

Logo Laboratoires Fumouze

SOFIBEL – LABORATOIRES FUMOUE (logo usine)

110-114 rue Victor Hugo

92686 Levallois- Perret Cedex- Pháp

www.sterimar.com



VPĐD Hyphens Pharma Pte.Ltd

Hà Nội: 87 Nguyễn Văn Trỗi, Phường Phương Liệt, Quận Thanh Xuân.

Điện thoại: (84-24) 3566 8560/61/62

TP. Hồ Chí Minh: số 17A Cộng Hòa, phường 4, quận Tân Bình

Điện thoại: (84-28) 3620 2863